

## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con ISO / DIS 11014 para EE.UU.

### 1 IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O PREPARADO Y DE LA SOCIEDAD O EMPRESA

#### 1.1 Identificador del producto

**Nombre del producto:** RENOLIN PG 150

**Otros medios de identificación:** Para mayor información, vea la sección 9.

#### 1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

**Uso identificado:** Lubricante

**Usos no recomendados:** No ha sido identificada ninguna aplicación que se desaconseje

#### 1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

**Fabricante** Fuchs Schmierstoffe GmbH  
Friesenheimer Str. 19  
68169 Mannheim

teléfono: +49 621 3701-0 (ZENTRALE)  
fax: +49 621 3701-570

**Persona de contacto:** Fuchs Schmierstoffe GmbH Abteilung Produktsicherheit  
teléfono: +49 621 3701-1333  
fax: +49 621 3701-7303  
Correo electrónico: PRODUKTSICHERHEIT@FUCHS-SCHMIERSTOFFE.DE

**1.4 US contact telephone :** 708-333-8900  
**Emergency telephone:** 800-255-3924

### 2 IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

#### 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

El producto no ha sido clasificado como peligroso y no necesita ser etiquetado de acuerdo a la legislación vigente.

##### Resumen de los peligros

**Peligros Físicos:** No hay datos disponibles.

**2.2 Elementos de la Etiqueta** No aplicable

**2.3 Otros peligros:** Si se observan las medidas de precaución habituales para la manipulación de productos químicos, así como las indicaciones referidas a la manipulación (punto 7) y al equipo de protección personal (punto 8), no se conocen peligros especiales. No deje que el producto llegue al medio ambiente de forma descontrolada.

**Toxicidad desconocida:** A base de las informaciones a nuestra disposición, el producto no contiene ningún ingrediente de toxicidad desconocida

Nombre del producto: RENOLIN PG 150

### 3 COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

**Información general:** Preparación a base de polyglycol Preparación de aceites sintéticos con aditivos.

Determinación química	Identificación	Concentración *	Notas
Amina aromática, alquilada	68411-46-1	1.00 - <5.00%	
Derivado de fenol	35074-77-2	1.00 - <5.00%	
Derivado de ácido oleico	110-25-8	0.10 - <1.00%	
Difenilamina	122-39-4	0.00 - <0.10%	
Xileno	1330-20-7	0.00 - <0.10%	
Derivado de benceno	100-41-4	0.00 - <0.10%	
Tolueno	108-88-3	0.00 - <0.10%	

\* Todas las concentraciones están en porcentaje en peso a menos que el ingrediente sea un gas. Las concentraciones de gases están en porcentaje en volumen.

PBT: sustancia persistente, bioacumulativa y tóxica.

mPmB: sustancia muy persistente y muy bioacumulativa.

#### Clasificación

Determinación química	Identificación	Clasificación
Amina aromática, alquilada	68411-46-1	Aquatic Chronic 3;H412
Derivado de fenol	35074-77-2	Aquatic Chronic 4;H413
Derivado de ácido oleico	110-25-8	Eye Dam. 1;H318, Aquatic Acute 1;H400, Acute Tox. 4;H332, Skin Irrit. 2;H315
Difenilamina	122-39-4	Acute Tox. 3;H301, Acute Tox. 3;H311, Acute Tox. 3;H331, STOT RE 2;H373, Aquatic Acute 1;H400, Aquatic Chronic 1;H410
Xileno	1330-20-7	Flam. Liq. 3;H226, Acute Tox. 4;H312, Acute Tox. 4;H332, Skin Irrit. 2;H315
Derivado de benceno	100-41-4	Flam. Liq. 2;H225, Acute Tox. 4;H332
Tolueno	108-88-3	Flam. Liq. 2;H225, Asp. Tox. 1;H304, Repr. 2;H361d, STOT RE 2;H373, Skin Irrit. 2;H315, STOT SE 3;H336

### 4 PRIMEROS AUXILIOS

**General:** Quitarse de inmediato toda prenda contaminada con el producto.

#### 4.1 Descripción de los primeros auxilios

**Inhalación:** Suministrar aire fresco, en caso de trastornos, consultar al médico.

**Contacto con los ojos:** Lavar inmediatamente los ojos con mucha agua manteniendo los párpados abiertos.

**Contacto con la Piel:** Lavar con jabón y agua.

**Ingestión:** Enjuagar a fondo la boca.

**Nombre del producto:** RENOLIN PG 150

- 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados:** Puede irritar la piel y los ojos.
- 4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente** Obtenga atención médica en caso de síntomas.

### SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

#### 5.1 Medios de extinción

**Medios de extinción apropiados:**

CO<sub>2</sub>, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con espuma resistente al alcohol o con chorro de agua rociada conteniendo tensioactivo.

**Medios de extinción no apropiados:**

Agua a pleno chorro

#### 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla:

En caso de incendio se pueden formar gases nocivos.

#### 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

**Medidas especiales de lucha contra incendios:**

Mover los recipientes del área del incendio, sin exponerse a riesgos. Los restos de incendio así como el agua de extinción contaminada deben desecharse de acuerdo con las normativas vigentes. El agua de extinción contaminada debe recogerse por separado y no debe ser vertida al alcantarillado.

**Equipos de protección especial que debe llevar el personal de lucha contra incendios:**

Use aparato respiratorio autónomo y traje de protección completo en caso de incendio.

### SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

#### 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia:

En caso de derrames, hay que tener mucho cuidado al pisar las superficies y suelos resbaladizos.

#### 6.2 Precauciones Relativas al Medio Ambiente:

Evitar la expansión de superficie (por ejemplo mediante barreras constructivas o barreras de aceite). Evitar su liberación al medio ambiente. Informar al jefe de medio ambiente sobre todos los derrames mayores. Impedir nuevos escapes o derrames de forma segura. Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.

#### 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín). Evacuar el material recogido según las normativas vigentes. Detenga el flujo del material, si esto no representa un riesgo.

**Nombre del producto:** RENOLIN PG 150

**6.4 Referencia a otras secciones:** Consulte la sección 8 de la FDS sobre equipo de protección personal. Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura. Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

### SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento:

**7.1 Precauciones para una manipulación segura:** Evitar la formación de aerosoles. No comer, beber ni fumar durante el trabajo. Observar las medidas de precaución habituales para la manipulación de productos de aceite mineral, respectivamente de productos químicos. Respete las normas para una manipulación correcta de productos químicos. Procure una ventilación adecuada.

**7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades:** Observar las prescripciones de la ley local de economía hídrica, de las leyes nacionales de aguas y de la reglamentación sobre instalaciones para la manipulación de sustancias peligrosas para las aguas (Reglamentación para instalaciones con sustancias peligrosas para el agua en la versión de los estados federados correspondientes).

**7.3 Usos específicos finales:** No hay datos disponibles.

### 8 CONTROL DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL

#### 8.1. Valores Límite

No se asignaron límites de exposición a ninguno de los componentes.

#### 8.2. Controles de la exposición

##### Controles técnicos apropiados:

Se recomienda mantener una ventilación adecuada. La frecuencia de la renovación del aire debe corresponder a las condiciones. De ser necesario, use campanas extractoras, ventilación aspirada local u otras medidas técnicas para mantener los niveles de exposición por debajo de los límites recomendados. Si no se han establecido límites de exposición, procure que la calidad del aire se mantenga a un nivel aceptable.

#### Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal

##### Información general:

Lavar las manos antes de las pausas y al fin del trabajo. Utilizar los equipos de protección individual según las necesidades. El equipo de protección personal se elegirá de acuerdo con la norma CEN vigente y en colaboración con el suministrador de equipos de protección personal. Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.

##### Protección de los ojos/la cara:

Se recomienda el uso de gafas de protección (EN 166) durante el trasvase del producto.

**Nombre del producto:** RENOLIN PG 150

**Protección cutánea**

**Protección de las Manos:** Material: Goma de butilonitrilo.  
Tiempo de permeación min.:  $\geq 480$  min  
Espesor del material recomendado:  $\geq 0.38$  mm

Evitar contacto con la piel sobre largo tiempo o repetido. El proveedor puede recomendar los guantes adecuados. Protección profiláctica de la piel con crema protectora. Guantes de protección El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

**Otros:** No meter en los bolsillos del pantalón trapos impregnados con el producto. Úsese indumentaria protectora adecuada.

**Protección respiratoria:** Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo. Evitar la inhalación de aerosoles

**Peligros térmicos:** No hay datos disponibles.

**Medidas de higiene:** Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manipular el material y antes de comer, beber y/o fumar. Lave rutinariamente la ropa de trabajo para eliminar los contaminantes. Deseche el calzado contaminado que no se pueda limpiar.

**Controles medioambientales:** No hay datos disponibles.

**9 PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS**

**9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

<b>Forma/estado:</b>	líquido
<b>Forma/Figura:</b>	líquido
<b>Color:</b>	Amarillo
<b>Olor:</b>	Característico
<b>Olor, umbral:</b>	No aplicable a las mezclas.
<b>pH:</b>	no aplicable
<b>Punto de congelamiento:</b>	No aplicable a las mezclas.
<b>Punto ebullición:</b>	Valor de ninguna importancia para la clasificación.
<b>Punto de inflamación:</b>	240 °C (DIN EN ISO 2592)
<b>Velocidad de evaporación:</b>	No aplicable a las mezclas.
<b>Inflamabilidad (sólido, gas):</b>	Valor de ninguna importancia para la clasificación.
<b>Límite de inflamabilidad - superior (%)-:</b>	No aplicable a las mezclas.
<b>Límite de inflamabilidad - inferior (%)-:</b>	No aplicable a las mezclas.
<b>Presión de vapor:</b>	No aplicable a las mezclas.
<b>Densidad de vapor (aire=1):</b>	No aplicable a las mezclas.
<b>Densidad:</b>	1.05 g/ml (15.00 °C) (DIN 51757)
<b>Solubilidad(es)</b>	
<b>Solubilidad en agua:</b>	Soluble
<b>Solubilidad (otra):</b>	No hay datos disponibles.

**Nombre del producto:** RENOLIN PG 150

<b>Coefficiente de reparto (n-octanol/agua):</b>	No aplicable a las mezclas.
<b>Temperatura de autoignición:</b>	Valor de ninguna importancia para la clasificación.
<b>descomposición, temperatura de:</b>	Valor de ninguna importancia para la clasificación.
<b>Viscosidad cinemática:</b>	150 mm <sup>2</sup> /s (40 °C, DIN 51562)
<b>Propiedades explosivas:</b>	Valor de ninguna importancia para la clasificación.
<b>Propiedades comburentes:</b>	Valor de ninguna importancia para la clasificación.
<b>9.2 OTRA INFORMACIÓN</b>	No hay datos disponibles.

#### SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

<b>10.1 Reactividad:</b>	Estable bajo condiciones normales de uso.
<b>10.2 Estabilidad Química:</b>	Estable bajo condiciones normales de uso.
<b>10.3 Posibilidad de Reacciones Peligrosas:</b>	Estable bajo condiciones normales de uso.
<b>10.4 Condiciones que Deben Evitarse:</b>	Estable bajo condiciones normales de uso.
<b>10.5 Materiales Incompatibles:</b>	Sustancias oxidantes fuertes. Ácidos fuertes. Bases fuertes.
<b>10.6 Productos de Descomposición Peligrosos:</b>	La descomposición térmica o la combustión pueden liberar óxido de carbono u otros gases o vapores tóxicos.

#### 11 INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

##### Información sobre posibles vías de exposición

<b>Inhalación:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Ingestión:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Contacto con la Piel:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Contacto con los ojos:</b>	No hay datos disponibles.

##### Toxicidad aguda

**Ingestión  
Producto:**

No clasificado en cuanto a toxicidad aguda con los datos disponibles.

---

**Nombre del producto:** RENOLIN PG 150

---

**Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.**

Derivado de fenol	LD 50 (Rata): > 5,000 mg/kg
Derivado de ácido oleico	LD 50 (Rata): 9,200 mg/kg
Xileno	LD 50 (Rata): 8,700 mg/kg
Derivado de benceno	LD 50 (Rata): 3,500 mg/kg

**Contacto dermal**

**Producto:**

No clasificado en cuanto a toxicidad aguda con los datos disponibles.

**Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.**

Xileno	LD 50 (Conejo): 2,000 mg/kg
Derivado de benceno	LD 50 (Conejo): 17,800 mg/kg
Tolueno	LD 50 (Conejo): 12,124 mg/kg

**Inhalación**

**Producto:**

No clasificado en cuanto a toxicidad aguda con los datos disponibles.

**Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.**

Derivado de ácido oleico	LC 50 (Rata, 4 h): 1.37 mg/l Polvos, nieblas y humos
Xileno	LC 50 (Rata, 4 h): 6,350 mg/l Vapor

**Corrosión/Irritación Cutáneas:**

**Producto:**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.**

Amina aromática, alquilada	OECD 404 (Conejo): No irritante.
Derivado de ácido oleico	OECD 404 (Conejo): Efecto irritante.

**Lesiones Oculares Graves/Irritación Ocular:**

**Producto:**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.**

Amina aromática, alquilada	OECD 405 (Conejo): No irritante.
-------------------------------	----------------------------------

---

**Nombre del producto:** RENOLIN PG 150

---

**Sensibilización de la Piel o Respiratoria:**

**Producto:** Sensibilizante cutáneo: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.  
Sensibilizador de las vías respiratorias: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.**

Amina aromática, alquilada No tiene un efecto sensibilizador (conejiillo de indias); OCDE 406

Derivado de fenol (conejiillo de indias) No irrita la piel.

Derivado de ácido oleico No tiene un efecto sensibilizador (conejiillo de indias); OCDE 406

**Mutagenicidad en Células Germinales**

**Producto:** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Carcinogenicidad**

**Producto:** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**IARC: Monografías sobre la evaluación de los riesgos carcinogénicos para los humanos de la IARC:**  
No se identificaron componentes carcinogénicos

**NTP: Programa nacional de toxicología (NTP) de los EUA:**  
No se identificaron componentes carcinogénicos

**OSHAS: Sustancias específicamente reguladas por la OSHA de los EUA (29 CFR 1910.1001-1050):**  
No se identificaron componentes carcinogénicos

**Toxicidad para la reproducción**

**Producto:** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad Sistémica Específica de Órganos Diana- Exposición Única**

**Producto:** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad Sistémica Específica de Órganos Diana- Exposiciones Repetidas**

**Producto:** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Peligro por Aspiración**

**Producto:** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

---

**12 INFORMACIÓN ECOLÓGICA**

---

**Nombre del producto:** RENOLIN PG 150

## 12.1 Toxicidad

### Toxicidad aguda

**Producto:** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### Pez

**Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.**

Derivado de fenol LC 50 (Pez, 96 h): > 101 mg/l (OECD 203)

Derivado de ácido oleico LC 50 (Pez, 96 h): 3.2 - 4.6 mg/l

#### Invertebrados Acuáticos

**Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.**

Amina aromática, CE50 (Pulga de Agua, 48 h): 51 mg/l  
alquilada

Derivado de fenol CE50 (Pulga de Agua, 24 h): > 101 mg/l (OECD 202)

Derivado de ácido oleico CE50 (Pulga de Agua, 48 h): 0.53 mg/l

Difenilamina CE50 (Pulga de Agua, 48 h): 0.31 mg/l

**Toxicidad crónica** **Producto:** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### Toxicidad para plantas acuáticas

**Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.**

Derivado de fenol CE50 (Alga, 72 h): > 101 mg/l (OECD 201)

Derivado de ácido oleico CE50 (Alga, 72 h): 5.1 mg/l

Difenilamina CE50 (Alga, 72 h): 1.51 mg/l

## 12.2 Persistencia y Degradabilidad

### Biodegradable

**Producto:** No aplicable a las mezclas.

**Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.**

Derivado de fenol El producto es difícilmente biodegradable.

Derivado de ácido oleico 85 % (28 d, OECD 301B)

## 12.3 Potencial de Bioacumulación

**Producto:** No aplicable a las mezclas.

## 12.4 Movilidad en el Suelo:

**Producto:** No aplicable a las mezclas.

**12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB:** El producto no contiene sustancias correspondientes a los criterios PBT/vPvB.

**Nombre del producto:** RENOLIN PG 150

**12.6 Otros Efectos Adversos:** No hay datos disponibles.

### 13 Consideraciones relativas a la eliminación

#### 13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

**Información general:** Elimínense los desperdicios y residuos conforme a los requisitos de las autoridades locales.

**Métodos de eliminación:** No tirar los residuos por el desagüe; elimínense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles. Al almacenar productos usados, deben observarse las categorías de aceites usados y normas de mezcla.

### 14 INFORMACIÓN SOBRE EL TRANSPORTE

#### DOT

No reglamentado.

#### IMDG - Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas

No reglamentado.

#### IATA

No reglamentado.

### 15 INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

#### Reglamentos Federales de EE.UU.

#### Regulaciones de un Estado de EUA

#### Estado del Inventario

DSL	En o de conformidad con el inventario.
TSCA	En o de conformidad con el inventario.

### 16 OTRA INFORMACIÓN

**Información sobre revisión:** Los cambios están marcados lateralmente con una raya doble.

---

**Nombre del producto:** RENOLIN PG 150

---

**Enunciado de las frases H en los apartados 2 y 3**

H225	Líquido y vapores muy inflamables.
H226	Líquidos y vapores inflamables.
H301	Tóxico en caso de ingestión.
H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
H311	Tóxico en contacto con la piel.
H312	Nocivo en contacto con la piel.
H315	Provoca irritación cutánea.
H318	Provoca lesiones oculares graves.
H331	Tóxico en caso de inhalación.
H332	Nocivo en caso de inhalación.
H336	Puede provocar somnolencia o vértigo.
H361d	Se sospecha que daña al feto.
H373	Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.
H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos.
H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H413	Puede ser nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

**Fecha de Revisión:** 16.04.2018

**Exención de responsabilidad:** Los datos contenidos en esta hoja de seguridad se basan en nuestro conocimiento y experiencia actuales y se dan según nuestro mejor conocimiento buena fe. Se caracteriza el producto considerando los requerimientos de seguridad para la manipulación, transporte y eliminación. Los datos no describen las propiedades del producto (especificación técnica de producto). No pueden deducirse ciertas propiedades o la adecuación del producto para una aplicación técnica específica a partir de los datos contenidos en esta ficha de datos de seguridad. No se permiten modificaciones en este documento. Los datos no son transferibles a otros productos. En caso de mezclar el producto con otros productos o en caso de procesado, los datos de esta ficha de datos de seguridad no son necesariamente válidos para el nuevo material.. Es responsabilidad del receptor de nuestros productos observar las leyes federales, estatales y locales. Por favor, póngase en contacto con nosotros para obtener fichas de datos de seguridad puestas al día.

Este documento se emitió electrónicamente y no tiene firma